

Invitation à la 73e assemblée générale = Einladung zur 73. Jahresversammlung

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Unsere Kunstdenkmäler : Mitteilungsblatt für die Mitglieder der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte = Nos monuments d'art et d'histoire : bulletin destiné aux membres de la Société d'Histoire de l'Art en Suisse = I nostri monumenti storici : bollettino per i membri della Società di Storia dell'Arte in Svizzera**

Band (Jahr): **4 (1953)**

Heft 3

PDF erstellt am: **23.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

INVITATION A LA 73^e ASSEMBLEE GENERALE

Samedi 12 et dimanche 13 septembre 1953 à Montreux

PROGRAMME

Samedi 12 septembre 1953

Rassemblement des participants à Montreux, place du Marché et division en deux groupes pour la visite du château de Chillon et de Vevey.

Groupe A. Château de Chillon.

Visite par groupes sous la conduite de MM. Pierre Margot, Marcel Mueller et Edgar Pelichet.

14.30 Départ en autocars.

Château de Chillon: placé sur un îlot rocheux détaché de la rive. L'emplacement a été occupé à l'âge du Bronze et à l'époque romaine. Premiers travaux fortifiés au IX^e siècle (?). Sous la première cour, chapelle à abside peut-être du X^e siècle déjà, avec son autel. Le premier château fort complet était situé au sommet de l'îlot; ses murs suivaient à peu près le contour des cours intérieurs, avec au centre la grosse tour-donjon (env. 1150). Au XIII^e siècle Pierre II de Savoie a fait transformer le château par Pierre Mainier; le plan répartit les locaux comme suit, dès lors: autour de la I^{re} cour: casernements militaires; 2^e cour, côté lac: magasins et logement du préfet du château; 2^e cour, côté terre: donjon, trésor, soldats; 3^e cour: logement du seigneur et de la cour, chapelle.

Pour les détails, voir le guide imprimé remis à chaque visiteur ou les ouvrages spécialisés.

Groupe B. Vevey.

Visite par groupes sous la conduite de MM. P. Nicati et A. Nobs.

14.15 Départ en tramways.

Hôtel de Ville de 1710, agrandi en 1751. *Cour aux Chantres*, disposée en fer à cheval; élégant bâtiment de 1746.

Grenette, place du Marché; halle de marché couvert assez curieuse avec son clocher carré, 1808.

Château, aujourd'hui hôtel et – au dernier étage – musée historique local. Côté rue, grand fronton triangulaire à personnages. Ce bâtiment a servi de résidence au baillis bernois de Chillon.

Eglise St-Martin: chœur à deux travées; dans la nef, chapiteaux de 1330/40 à feuillages; sous le chœur, abside (visible) romane. Nefs laté-



Château de Chillon, vu du Nord.

rales du XIV^e siècle. Nef centrale du XV^e siècle. Tour-porche à quatre poivrières.

15.45 Départ en autocars de l'église St-Martin pour Chillon.

16.15 Conférence avec projections lumineuses donnée par M. Pierre Margot au Château de Chillon, «Domus clericorum»: «Les cloîtres de l'abbaye de Payerne».

17.00 Assemblée générale au Château de Chillon, «Domus clericorum».

1. Procès-verbal
2. Rapport annuel du Président
3. Comptes annuels et budget, approbation et décharge à donner au comité
4. Rapport sur la publication des «Monuments d'art et d'histoire de la Suisse»
5. Modification des statuts
6. Elections
7. Divers

18.00 Vin d'honneur offert par les autorités de Montreux.

18.45 Départ en autocars pour Montreux.

20.30 Dîner en commun à l'Hôtel Suisse et Majestic à Montreux.

Dimanche 13 septembre 1953

EXCURSIONS

- A. Pays de Lavaux.
- B. Pays d'Enhaut.
- C. La Riviera.
- D. Le Bas-Valais (lundi, en complément des excursions A, B et C).

A. Pays de Lavaux (conduite MM. F. Gilliard, M. Mueller, P. Nicati).

8.30 Départ en autocar de la place du Marché, à Montreux.

Chapelle de Brent s/Montreux.

Châtelard: Imposant château formant une très grosse tour rectangulaire couverte d'un toit à quatre pans; le sommet est entouré d'une lourde rangée de mâchicoulis. Construit en 1440, typique de cette époque.

St-Légier: Eglise dotée de deux chœurs; XIII^e siècle. Nef de 1523. Tour-porche fin gothique.

Corsier: (visite de l'extérieur de l'église). Fin du gothique; beau clocher roman. Fresques du XV^e siècle.

Vevey, Eglise de St-Martin: Voir programme du samedi B.

12.15 Déjeuner à l'hôtel du Lac à Vevey.

14.00 Départ pour:

St-Saphorin (visite village et église): Eglise de la fin du gothique à trois nefs. Fenêtre médiane à vitrail du début de la Renaissance (montrant à genoux l'évêque Sébastien de Montfalcon). Milliaire romain du temps de Claude.

Lutry (château, visite église): Eglise bénédictine, Chœur XIII/XIV^e siècle. Nef milieu XIV^e siècle. Le chœur est polygonal. Portail remarquable de 1578. Fresques du XIV^e siècle principalement.

Villette: Eglise pittoresque à flèche en pierre. Chœur bas, carré, couvert en cul-de-four. A côté, vieilles maisons du gothique final et Renaissance.

Cully: Dans l'ancienne chapelle – auditoire de l'hôpital (épicerie Cuénoud aujourd'hui), belle fresque du XVI^e siècle: Jugement de Salomon.

La Tour de Peilz: Eglise de 1794, avec tour gothique tardive, à flèche en maçonnerie. Château bâti vers 1250, en grande partie détruit en 1476; il en subsiste d'intéressants restes, notamment deux tours rondes du milieu du XIII^e siècle.

18.00 Gare de Montreux.

Départ des trains: en direction de Lausanne 18.27, en direction de Sion 18.04 ou 19.49.

B. Pays d'Enhaut (conduite M. Edgar Pelichet).

8.44 Gare de Montreux, départ en train (MOB).

9.35 Départ en autocars de Montbovon.

Rossinière: Eglise à éléments romans. Chœur gothique. Nef prolongée au XIV^e siècle. Chaire de 1645. Grand chalet, construit en 1754, exemplaire magnifique du type des chalets du Pays d'Enhaut. Chalet Rosset, de 1664, bel exemplaire pour sa structure.

Les Moulins (chalets typiques).

Chateau d'Oex: Eglise du XVI^e siècle, installée dans les ruines d'un petit château antérieur.

12.00 Déjeuner à l'Hôtel de l'Ours, Châteaux d'Oex.

14.00 Départ pour:

Rougemont: Eglise d'un couvent clunisien fondé en 1080. Plan de basilique à trois nefs. Tour sur la croisée. Restes des édifices conventuels brûlés, réutilisés, notamment en 1757 pour le «château». Au Vanel, ruines d'un château médiéval.

Château d'Oex: Musée du Pays d'Enhaut, avec une belle série d'objets folkloriques de la contrée, notamment en bois.

17.18 Montbovon, train pour Montreux.

18.21 Arrivée à Montreux-Gare.

Départ des trains: en direction de Lausanne 18.27, en direction de Sion 19.49.

C. La Riviera (conduite M. Pierre Margot).

8.30 Départ en autocars devant le Kursaal de Montreux, pour:

Montreux: Eglise construite en 1507. Beau clocher à flèche de pierre flanquée de quatre lanternes.

Rennaz: Domaine du Grand Clos. Belle maison de maîtres construite de 1760 à 1763, dans le style Louis XV; intérieur en Louis XVI. Bâtiments de service également intéressants, à proximité.

Aigle: Château caractéristique, en partie roman, en partie gothique, passablement remanié par les Bernois en 1475. Eglise St-Maurice (près du château). De 1143, elle a appartenu à l'abbaye de St-Maurice d'Agaune. Farel y a prêché la Réforme. Clocher à flèche de maçonnerie octogonale.

12.00 Déjeuner à l'Hôtel Victoria à Aigle.

14.00 Départ pour:

Saint-Triphon: Colline caractéristique d'où l'on extrait, depuis l'époque romaine, du marbre noir; la colline a reçu des habitants de toutes les époques, depuis l'âge du Bronze; on y voit surtout les restes d'un vieux château détruit en 1476 par les Valaisans.

Bex: visite de l'église et des anciens magasins du sel, vers le Rhône.

Chessel: Eglise reconstruite en 1775 et 1877. Chœur et tour de la fin du gothique.

Noville: Petite église gothique; chapelle latérale, gothique tardif. Fresques du XIII/XIV^e siècle. Tour à flèche de pierre.

18.15 Arrivée à Montreux-Gare.

Départ des trains: en direction de Lausanne 18.27, en direction de Sion 19.49.

Lundi 14 septembre 1953

D. Le Bas-Valais (conduite M. Pierre Bouffard et le chanoine Theurillat).

8.00 Départ en autocars de la place du Marché, à Montreux.

St-Maurice: visite de l'abbaye, du trésor, des ruines.

Vers 286 ou 302 martyr de la légion Thébaine dont le chef était Maurice. Première basilique construite par St-Théodore (fin du IV^e siècle). En 515 abbaye fondée par le roi St-Sigismond, depuis 1128 avec les chanoines de l'ordre des Augustins. Dans la cour du Martolet entre l'église actuelle et le rocher, on voit les substructions des diverses basiliques du V^e jusqu'au XIV^e siècle avec les couloirs des catacombes et les cryptes. Tour du XI^e siècle et de l'époque gothique.

Eglise actuelle du XVII^e siècle (1613) avec stalles du siècle suivant, ambon du VIII^e siècle. Trésor célèbre: aiguière de Charlemagne, vase en sardonix romain et du VII^e siècle, reliquaire de St-Maurice, buste de St-Candide, châsse de St-Maurice (XIII^e siècle), reliquaires divers, crosses, statues etc.

11.30 Déjeuner à l'Hôtel Kluser et Mont-Blanc à Martigny.

13.30 Départ pour

Saillon: bourg et château du XIII^e siècle, donjon, portes et remparts construits par Pierre II, comte de Savoie, appelé le petit Charlemagne.

Martigny: Tour de la Bâtiaz d'un ancien château construit à la fin du XIII^e siècle sur fondements romains. Restauré 1903-1915.

17.15 Montreux-Gare.

Départ des trains: en direction de Lausanne 17.29, en direction de Sion 18.04.



Grand Chalet Rossinière, construit en 1754.

EINLADUNG ZUR 73. JAHRESVERSAMMLUNG

Samstag und Sonntag, den 12. und 13. September 1953 in Montreux

PROGRAMM

Samstag, den 12. September 1953

Besammlung der Teilnehmer in Montreux, Place du Marché und Teilung in zwei Gruppen zur Besichtigung von: Schloß Chillon und Vevey.

Gruppe A: Schloß Chillon.

Besuch in einzelnen Gruppen unter der Führung der Herren Pierre Margot, Marcel Mueller, Edgar Pelichet.

14.30 Abfahrt mit Autocars.

Schloß Chillon gehört zu den schönsten, größten und besterhaltenen Burgen der Schweiz. Die Insel, schon zur Bronzezeit und dann von

Römern bewohnt, wird seit dem 9. Jh. befestigt (?). Unter dem Vorhof romanische Kapelle mit Altar (wahrscheinlich 10. Jh. Die Mauern der ersten Burg deckten sich ungefähr mit den jetzigen Mauern der inneren Höfe. Im Zentrum der große Bergfried (um 1150). Im 13. Jh. ließ Peter II. von Savoyen durch Pierre Mainier die Burg umbauen. Von da an erhielt das Schloß folgenden Charakter: Vorhof: militärische Unterkunftsräume. Erster Hof, Seeseite: Wohnung des Kastellans; Landseite: Bergfried, Schatzkammer, Soldaten. Zweiter Hof: Wohnungen des Schloßherrn und des Hofes, Schloßkapelle. Im weitern siehe den kleinen Führer, der den Teilnehmern überreicht wird, und Spezialliteratur.

Gruppe B: Vevey.

Führung der Gruppen durch die Herren P. Nicati und A. Nobs.

14.15 Abfahrt mit Tram.

Hôtel de Ville erbaut 1710, erweitert 1751.

Cour aux Chantres: Stattlicher Hufeisenbau von 1746.

Grenette: Markthalle. Im Erdgeschoß mit dorischen Säulen, viereckiger Glockenturm, 1808.

Schloß, heute Hotel, im obersten Stockwerk Lokalmuseum. Einst Residenz der bernischen Landvögte von Chillon. Giebel mit figürlichem Schmuck.

Kirche St-Martin: Chor mit zwei Jochen. Im Schiff Blattkapitelle von 1330/40. Unter dem Chor romanische Abside (zugänglich). Seitenschiffe 14., Hochschiff 15. Jh. Frontturm mit kleinen Ecktürmchen.

15.45 Abfahrt von Kirche St.Martin mit Autocars nach Schloß Chillon.

16.15 Vortrag mit Lichtbildern von Pierre Margot im Schloß Chillon, «Domus clericorum»: «Les cloîtres de l'abbaye de Payerne».

17.00 *Generalversammlung* im «Domus clericorum».

1. Protokoll
2. Jahresbericht des Präsidenten
3. Jahresrechnung und Budget, Abnahme und Decharge-Erteilung
4. Bericht über den Stand der «Kunstdenkmäler der Schweiz»
5. Statutenänderung
6. Wahlen
7. Verschiedenes

18.00 Ehrenwein offeriert von den Behörden der Stadt Montreux.

18.45 Abfahrt mit Autocars nach Montreux.

20.30 Gemeinsames Nachtessen im Hotel Suisse et Majestic in Montreux.

Sonntag, 13. September 1953

EXKURSIONEN

- A. Pays de Lavaux.
- B. Pays d'Enhaut.
- C. La Riviera.
- D. Unterwallis (Montag, im Anschluß an die Exkursionen A, B und C).

A. Pays de Lavaux. Führung durch die Herren F. Gilliard, M. Mueller, P. Nicati.

8.30 Abfahrt mit Autocars von der Place du Marché in Montreux.

Chapelle de Brent s/Montreux.

Châtelard: Schloß in Form eines gewaltigen rechteckigen Turmes, Pechnasen unter dem Walmdach, Erbaut 1440.

St-Légier: Kirche mit zwei Chören, 13. Jh. Schiff von 1523, spätgotischer Frontturm.

Corsier: spätgotische Kirche. Schöner romanischer Turm. Fresken aus dem 15. Jh.

Vevey: St. Martinskirche vgl. Programm für Samstag, Gruppe B.

12.15 Mittagessen im Hotel du Lac in Vevey.

14.00 Abfahrt nach:

St-Saphorin: Besuch des Dorfes und der dreischiffigen, spätgotischen Kirche. Bedeutendes Glasfenster, Beginn Renaissance, mit Bischof Sébastien de Montfalcon (kniend). Römischer Meilenstein aus der Zeit von Kaiser Claudius.

Lutry: Benediktinerkirche. Chor 13./14. Jh. Schiff Mitte 14. Jh. Polycho-naler Chor. Bemerkenswertes Portal von 1578. Wandmalereien, zur Hauptsache aus dem 14. Jh.

Villette: Malerische Kirche mit achteckigem Steinhelm. Niederer Chor mit Halbkuppelgewölbe. Spätgotische und Renaissance-Rebhäuser.

Cully: In der eh. Chapelle de l'Hôpital (heute épicerie Cuénoud) Wandmalereien 16. Jh.: Urteil Salomons.

La Tour de Peilz: Kirche von 1794. Spätgotischer Turm mit achteckigem Steinhelm. Schloß gegen 1250 unter Peter II. von Savoyen erbaut, 1476 größtenteils zerstört. U. a. erhalten zwei Rundtürme, Mitte 13. Jh.

18.00 Ankunft Bahnhof Montreux.

Abfahrt der Züge: Nach Lausanne 18.27, nach Sion 18.04 oder 19.49.

B. Pays d'Enhaut. Führung durch Herrn Edgar Pelichet.

8.44 Abfahrt vom Bahnhof MOB in Montreux nach Montbovon.

9.35 Abfahrt mit Autocars von Montbovon.

Rossinière: Kirche, Kern romanisch, gotischer Chor (Spitztonne), Erweiterung des Langhauses im 14. Jh. Kanzel von 1645.

Grand Chalet: 1754, jetzt Hotel, prachtvolles, typisches Beispiel der Holzbauten des Pays d'Enhaut.

Chalet Rosset: 1664, hervorragend schöner Holzbau.

Les Moulins: typische Chalets.

Château d'Oex: Kirche erste Hälfte 16. Jh. mit Turm, ursprünglich Burg.

12.00 Mittagessen im Hotel de l'Ours, Château d'Oex.

14.00 Abfahrt nach:

Rougemont: Ehemaliges Cluniazenserpriorat, 1080 gegründet durch Wilhelm I. von Gruyère. Dreischiffige Basilika, Vierungsturm. Klostergebäude nach dem Brand von 1757 zum bernischen Landvogteisitz umgebaut. Burgruine Vanel.

Château d'Oex: Lokalmuseum des Pays d'Enhaut mit einer schönen volkskundlichen Sammlung, besonders Holzarbeiten.

17.18 Abfahrt von Montbovon nach Montreux mit MOB.

18.21 Ankunft Montreux Bahnhof.

Abfahrt der Züge: nach Lausanne 18.27, nach Sion 19.49.

C. La Riviera (Führung durch Herrn Pierre Margot).

8.30 Abfahrt mit Autocar vor dem Kursaal in Montreux.

Montreux: Spätgotische Kirche, erbaut 1507. Turm mit achteckigem Steinhelm, Lukarnenkranz.

Rennaz: Herrenhaus Grand Clos, erbaut 1760/1763 im Stile Louis XV. Intérieurs Louis XVI. Bemerkenswerte Ökonomiegebäude.

Aigle: Charakteristischer Wehrbau, gehört zu den größten und besterhaltenen Burgen des Kantons, teils romanisch, teils gotisch. Wesentlichste Bestandteile seit 1475. Kirche St-Maurice, beim Schloß: Ursprünglich der Abtei St-Maurice unterstellt, bestand 1143. Hier predigte Farel die Reformation. Spätgotischer Turm mit achteckiger Steinpyramide.

12.00 Mittagessen im Hotel Victoria in Aigle.

14.00 Abfahrt nach:

St-Triphon: Hier gewinnt man seit römischer Zeit den bekannten schwarzen Marmor. Hügel seit der Bronzezeit besiedelt. Reste einer 1476 durch die Walliser zerstörten Burg.

Bex: Besichtigung der Kirche und der alten Salzkammern bei der Rhone.

Chessel: Kirche umgebaut 1775 und 1877. Spätgotischer Chor und Turm.

Noville: Kleine gotische Kirche, rechts spätgotische Seitenkapelle. Wandmalereien am Chorgewölbe 13./14. Jh. (1897/99 freigelegt). Spätgotischer Turm mit achteckigem Steinhelm.

18.15 Ankunft Bahnhof Montreux.

Abfahrt der Züge: Nach Lausanne 18.27, nach Sion 19.49.

Montag, 14. September 1953

D. Unterwallis. Führung durch Herrn Pierre Bouffard und Kan. Theurillat.

8.00 Abfahrt mit Autocars von der Place du Marché in Montreux.

St-Maurice: Um 286 oder 302 Martyrium der vom hl. Mauritius geführten Thebäischen Legion. Erste Basilika erbaut durch den hl. Theodorus (Ende des 4. Jh.). Das Kloster, 515 durch König Sigismund gegründet, gehört seit 1128 den Augustiner-Chorherren. Im Martolet-Hof, zwischen der heutigen Kirche und der Felswand, sieht man die Grundrisse der verschiedenen Basiliken vom 5. bis 14. Jh. mit Katakombengängen und Krypten. Turm aus dem 11. Jh. und aus der gotischen Zeit. Gegenwärtige Kirche aus dem 17. Jh. (1613) mit Chorgestühl aus dem folgenden Jahr, Kanzel aus dem 8. Jh.

Berühmter Kirchenschatz: Wasserkrug von Karl dem Großen, römische Sardonixvase, im 7. Jh. gefaßt. Reliquienkästchen des hl. Mauritius, Büstenreliquiar des hl. Candidus, Mauritiusschrein (13. Jh.), verschiedene Reliquien, Abtstäbe, Statuen usw.

11.30 Mittagessen im Hotel Kluser et Mont-Blanc in Martigny.

13.30 Abfahrt nach:

Saillon: Städtchen und Schloß aus dem 13. Jh. Schloßturm, Tore und Schanzen von Peter II. Graf von Savoyen (genannt le petit Charlemagne).

Martigny: Tour de la Bâtiáz, Überrest von dem in der zweiten Hälfte des 13. Jh. auf Fundamenten einer römischen Warte erbauten Schloß (Turm restauriert 1903-1915).

17.15 Ankunft Bahnhof Montreux.

Abfahrt der Züge: Nach Lausanne 17.29, nach Sion 18.04.